

หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

การประกวดราคาถั่วผ้าซีก 2016-2A

สำหรับการแจกจ่าย ตั้งแต่เดือน เมษายน ถึง มิถุนายน 2559
พื้นที่พักพิงชั่วคราว ในประเทศไทย

องค์การ เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม (TBC), ผู้ซื้อ, มีความประสงค์ขอเรียนเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็น “ผู้ขาย” เข้าร่วมประกวดราคา เพื่อจัดส่งถั่วผ้าซีก ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

1. **คุณภาพ:** คุณภาพขั้นต่ำของถั่วผ้าซีก ที่ผู้ขายจะจัดส่งให้ มีดังต่อไปนี้:
 - a. ถั่วผ้าซีก จะต้องแห้ง, เลาะเปลือก และ ระบุประเภทของถั่วสำหรับบริโภคเท่านั้น ซึ่งเกณฑ์มาตรฐานของถั่วผ้าซีก มีระบุไว้ดังตารางข้างล่างนี้

มาตรฐานถั่วผ้าซีก	% ร้อยละที่ยอมรับได้
1.1 ความบริสุทธิ์ของเมล็ดถั่ว	ไม่น้อยกว่า 99.0%
1.2 ถั่วทั้งเมล็ด	ไม่เกิน 0.5%
1.3 เมล็ดเสียจากความร้อน	ไม่เกิน 0.05%
1.4 เมล็ดเสียอื่นๆ	ไม่เกิน 0.5%
1.5 สีอื่นๆ	ไม่เกิน 2.0%
1.6 เมล็ดเสียจากการกักกินของแมลง	ไม่เกิน 0.3%
1.7 เมล็ดแตกหัก (ร่อนผ่านตระแกรงเบอร์ a 10/64 RH)	ไม่เกิน 2.0%
1.8 ความชื้น	ไม่เกิน 15%

- b. คุณภาพของถั่วผ้าซีก จะต้องเทียบเท่ากับตัวอย่างถั่วผ้าซีก ที่ได้ยื่นพร้อมกับใบเสนอราคาประกวดราคาครั้งนี้
 - c. ถั่วผ้าซีก จะต้องมีสภาพสดใหม่ และปราศจากการกักกินของแมลง
 - d. ถั่วผ้าซีก จะต้องปราศจากการปนเปื้อนของสารเคมี รวมทั้งสารตกค้างจากยาฆ่าแมลง ยากำจัดศัตรูพืชซึ่งอาจเป็นอันตรายต่อการบริโภค
 - e. ถั่วผ้าซีก ควรจะสามารถคงคุณภาพที่ต้องการได้เป็นเวลาอย่างน้อย 1 ปี นับจากวันที่ผลิต เมื่อจัดเก็บในอุณหภูมิปกติและในสภาพอากาศที่มีความชื้นของป่าเขตร้อนในประเทศไทยซึ่งเป็นพื้นที่ที่ศูนย์อพยพตั้งอยู่
 - f. ไม่อนุญาตให้ส่งถั่วกวาดพื้น
 - g. กรณีถั่วผ้าซีก เป็นพืชตัดต่อพันธุกรรม ให้ระบุในเอกสารประมูลว่าเป็นพืชตัดต่อพันธุกรรมด้วย
2. **ปริมาณ:** ปริมาณสุทธิประมาณ 371.45 เมตตริกตัน โดยแบ่งจัดส่งเป็นเดือนละครั้ง จำนวนทั้งสิ้น 3 ครั้ง โปรดดูรายละเอียด และเงื่อนไขใน กำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) ที่แนบมา

3. **แหล่งที่มา:** ผู้ขายจะต้องไม่ส่งถั่วฝัก ที่นำเข้าหรือมีแหล่งที่มาหรือต้นกำเนิดจากประเทศดังต่อไปนี้ อิหร่าน, เกาหลีเหนือ, คิวบา, ชูदान หรือ ลิเบีย
4. **การบรรจุ:** สินค้าควรบรรจุในกระสอบแบบเดียวกัน, ใหม่, แข็งแรง เป็นกระสอบถัก โปลีโอพรอบเปอลีน ตามมาตรฐานส่งออกนานาชาติ

ถั่วฝัก จะต้องบรรจุในกระสอบแบบเดียวกัน เป็นกระสอบใหม่ สีขาว เป็นกระสอบถักด้วยโปลีโอพรอบเปอลีน มีความแข็งแรงตามมาตรฐานส่งออกนานาชาติ น้ำหนักขั้นต่ำ 110 กรัม บรรจุถั่วฝัก น้ำหนักสุทธิไม่น้อยกว่า 50 กิโลกรัมต่อกระสอบ (น้ำหนักสุทธิหมายถึง น้ำหนักของถั่วฝัก เท่านั้น ไม่รวมน้ำหนักกระสอบ) กระสอบจะต้องเย็บปิด 2 ชั้น อย่างแข็งแรงโดยเครื่องจักรทั้งสองด้านเพื่อป้องกันการตกหล่น

บรรจุภัณฑ์นี้จะตกเป็นทรัพย์สินของผู้ซื้อ

การบรรจุใส่ตู้คอนเทนเนอร์ต้องใส่สารดูดความชื้น 15-20 ถู โดยมีน้ำหนักรวม อย่างน้อย 1 กิโลกรัมต่อตู้คอนเทนเนอร์ เพื่อดูดความชื้น และปูพื้นตู้และด้านข้างของผู้ด้วยกระดาษลูกฟูก

กรณีที่พบกระสอบที่ไม่แข็งแรง เก่า ฉีกขาด หรือไม่สามารถขนส่งได้ขณะที่ได้รับสินค้า ทางผู้ขายจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการดำเนินการเปลี่ยนถ่ายให้อยู่ในสภาพที่ขนส่งได้หรือเหมาะสมต่อการจัดเก็บได้ ผู้ขายจะต้องจัดหากระสอบเปล่าแบบเดียวกับที่ใช้บรรจุถั่วฝัก จำนวน 2 เปอร์เซ็นต์ มาพร้อมกับสินค้า โดยให้รวมอยู่ในมูลค่าสินค้าที่เสนอมาในใบเสนอราคา

ค่าวัสดุ บรรจุภัณฑ์และการบรรจุถือเป็นค่าใช้จ่ายของผู้ขายทั้งสิ้น

5. ราคา:

- **เงื่อนไขการเสนอราคา:** ให้เสนอเป็นราคา CIF ท่าเรือกรุงเทพฯ ประเทศไทย (ท่าเรือ BMT, ท่าเรือ TPT, ท่าเรือ Unithai และท่าเรือ Ladkrabang ICD) ราคาที่เสนอจะต้องเป็นสกุลดอลลาร์สหรัฐ ต่อ 1 เมตตริกตัน ภายใต้เงื่อนไขราคานี้ผู้ขายจะต้องรับผิดชอบในการทำพิธีการส่งออก ค่าระวางเรือ และค่าประกันภัยขนส่งสินค้าจนกระทั่งมาถึงท่าเรือปลายทาง
- **การขึ้นราคา:** ราคาที่เสนอจะต้องสามารถขึ้นราคาเดิมได้ตลอดช่วงระยะเวลาสัญญา หรืออย่างน้อยจะต้องขึ้นราคาจนกระทั่งการจัดส่งสินค้าถึงปลายทางเสร็จสิ้นทั้งหมดแล้ว และจะไม่อนุญาตให้มีการเปลี่ยนแปลง ปริมาณสินค้าตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนและในเอกสารกำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) นั้นเป็นจำนวนประมาณใกล้เคียงที่สุดที่คำนวณจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ซึ่งจำนวนที่จะให้จัดส่งจริงนั้นอาจต่างไปจากนี้ได้ซึ่งจะขึ้นอยู่กับเปลี่ยนแปลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ภายในช่วงระยะเวลาสัญญาหากทางผู้ซื้อมีความจำเป็นต้องเพิ่มปริมาณการสั่งซื้อ ผู้ขายจะต้องสามารถขึ้นราคาตามที่ยื่น

เสนอมาสำหรับการสั่งซื้อเพิ่ม ได้ถึง 10% ของยอดการสั่งซื้อตามที่ระบุไว้ในสัญญา ทั้งนี้ผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบในค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในกรณีที่ปริมาณการสั่งซื้อจริงน้อยกว่าปริมาณการสั่งซื้อที่ได้คาดการณ์ไว้

- ผู้ขายจะต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา Bidding Form - Standard (Form 001) ที่แนบมานี้

6. **การส่งมอบ:** ในการส่งมอบสินค้า ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ขายที่จะต้องจัดส่งตู้ผ่าซีก สินค้าให้มาถึงท่าเรือกรุงเทพฯ ประเทศไทย ตามวันที่ระบุไว้ในกำหนดการส่งมอบ

- ช่วงเวลาส่งมอบ ความถี่ในการจัดส่ง รวมถึงปริมาณสินค้าที่จะจัดส่ง ได้มีสรุปไว้ในกำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) ที่แนบมาพร้อมกับหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคาฉบับนี้ ซึ่งความถี่ในการจัดส่งคือเดือนละครั้ง **การส่งมอบครั้งแรกควรจะเริ่มต้นระหว่างวันที่ 25 มีนาคม – 5 มิถุนายน 2559** และจะถือว่าการส่งมอบเสร็จสมบูรณ์เมื่อผู้ซื้อได้รับสินค้าครบจำนวนแล้ว หรือภายในเดือนมิถุนายน 2559

- ปริมาณสินค้าตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนและในเอกสารกำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) นั้นเป็น จำนวนประมาณใกล้เคียงที่สุดที่คำนวณจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ในช่วงระยะเวลาการบริโภคนั้นๆ ผู้ซื้อขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขปริมาณสินค้าที่จะให้จัดส่ง รวมถึงกำหนดการจัดส่ง ในระหว่างช่วงระยะเวลาของสัญญา เพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการที่แท้จริง โดยสำนักงานที่ปี้ซี กรุงเทพฯ จะทำการยืนยันจำนวนที่จะให้จัดส่งจริงและกำหนดการในการจัดส่งที่แน่นอน ในรูปของใบสั่งซื้ออย่างเป็นทางการ (Official Purchase Order) ซึ่งจะส่งถึงผู้ขายโดยตรงทางโทรสาร อย่างน้อย 10 วัน ก่อนถึงวันกำหนดส่งมอบ

7. **การตรวจสอบ:**

- ผู้ซื้อจะเป็นผู้รับผิดชอบในค่าใช้จ่ายและการว่าจ้างบริษัทตรวจสอบ ซึ่งเป็นที่ยอมรับในระดับสากล ให้ทำการตรวจสอบสินค้า ซึ่งการตรวจสอบนี้ ประกอบไปด้วย การตรวจสอบคุณภาพ ปริมาณ น้ำหนัก การบรรจุ / บรรจุภัณฑ์ รวมทั้งการขนถ่ายตู้ผ่าซีก ขึ้นรถบรรทุก ตามปกติการตรวจสอบจะกระทำ ณ จุดส่งมอบและขนถ่ายสินค้าที่ทำเรือต้นทางและปลายทาง โดยการตรวจสอบจะต้องกระทำที่ละตู้คอนเทนเนอร์ พร้อมรายงานการตรวจสอบของแต่ละตู้คอนเทนเนอร์

- ในกรณีที่บริษัทตรวจสอบพบว่าสินค้าทั้งหมดหรือบางส่วน บกพร่องหรือมีคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐาน หรือมีปริมาณน้อยกว่าที่สั่งซื้อ (กำหนดได้จากน้ำหนักสุทธิเฉลี่ย หรือ น้ำหนักสุทธิตรวม ที่ขาดไปจากจำนวนที่สั่งซื้อ) ผู้ซื้อสงวนสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการส่งมอบ และคาดหวังให้สินค้าได้รับการเปลี่ยนทดแทนทันที (กรณีสินค้ามีปัญหาเรื่องคุณภาพ) หรือ กำหนดให้ผู้ขายจัดส่งจำนวนเพิ่มเพื่อชดเชยปริมาณที่ขาด (กรณีที่สินค้ามีปัญหาเรื่องปริมาณหรือน้ำหนักขาด)

8. **ขั้นตอนการยื่นประกวดราคา:**

- 8.1 **การยื่นประกวดราคา:** ผู้ขายที่สนใจให้ติดต่อมายังสำนักงานที่ปี้ซี กรุงเทพฯ เพื่อแสดงความจำนงในการยื่นประกวดราคา **ก่อนวันพฤหัสบดีที่ 24 ธันวาคม 2558**

ผู้ขายที่สนใจจะต้องยื่นใบเสนอราคาพร้อมทั้งเอกสารต่างๆ รวมทั้งตัวอย่างสินค้า ตามที่กำหนดไว้ ตามที่ได้ระบุไว้ในข้อ 8.2 ด้านล่างนี้ **โดยส่งได้ด้วยตนเอง, ทางไปรษณีย์ หรือ ทางอีเมลล์มายัง**

คุณกฤษณา อัครศรีสกุลชัย ผู้จัดการซัพพลายเชน และ โลจิสติกส์
องค์การ เดอะ บอร์ดอร์ คอนซอร์ติ엄
12/5 ซอยคอนแวนต์ ถนนสีลม บางรัก กรุงเทพฯ 10500
โทรศัพท์ (66-2) 238-5027 ถึง 8 โทรสาร (66-2) 266-5376
อีเมลล์: tbctenderpulses@theborderconsortium.org
ก่อน 12.00 น. วันจันทร์ที่ 11 มกราคม 2559

8.2 ข้อบังคับในการยื่นประกวดราคา:

8.2.1 เอกสารที่จำเป็น:

ผู้ขายที่สนใจจะต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้มาที่สำนักงานที่บีซี กรุงเทพฯ ก่อนกำหนดการปิดประมูล มิฉะนั้นจะใบเสนอราคาของท่านจะไม่สามารถพิจารณา

- a) **แบบฟอร์มยื่นประกวดราคา - TBC Bidding Form (แบบฟอร์ม 001):** กรอกข้อมูลให้ครบถ้วน พร้อมทั้งลงชื่อ และประทับตราบริษัท โดยผู้มีอำนาจลงนาม แบบฟอร์มยื่นประกวดราคาจะต้องยื่นมาในซองที่ปิดผนึก และส่งมายังสำนักงาน ที่บีซี กรุงเทพฯ ด้วยตนเองหรือส่งทางไปรษณีย์เท่านั้น แบบฟอร์มยื่นประกวดราคาที่กรอกข้อมูลไม่ถูกต้องจะไม่สามารถพิจารณา
- b) **สำเนาเอกสารการจดทะเบียนบริษัท**
- c) **สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน/พาสปอร์ต** ของบุคคลที่ลงชื่อในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา ซึ่งเป็นบุคคลที่มีชื่ออยู่ในเอกสารการจดทะเบียนบริษัท หรือในหนังสือมอบอำนาจ
- d) **หลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคาร (Bank Statement) ของบริษัทหรือห้างหุ้นส่วนที่ยื่นประมูล** สำหรับผู้ยื่นประมูลรายใหม่ ซึ่งหมายรวมถึงผู้ขายที่ยื่นประมูลกับทางบีซีเป็นครั้งแรก หรือผู้ขายที่ไม่เคยได้รับเลือกให้เป็นผู้รับสัญญาซื้อสินค้าจากทาง บีซีมาก่อน จะต้องยื่นหลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคาร (Bank Statement) ซึ่งออกให้และเซ็นรับรองโดยธนาคาร ย้อนหลัง 6 เดือน ของบริษัทหรือห้างหุ้นส่วนที่ยื่นประมูล

สำหรับผู้ขายปัจจุบัน/ผู้ขายรายเก่า คือ ผู้ขายที่เคยได้รับเลือกให้เป็นผู้รับสัญญาซื้อสินค้าจากทาง บีซีมาก่อนแล้ว ไม่จำเป็นต้องยื่นหลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคารมาพร้อมกับการยื่นประมูลครั้งนี้ อย่างไรก็ตามถ้ามีความจำเป็น ทางบีซีขอสงวนสิทธิ์ในการขอเรียกดูหลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคารย้อนหลัง จากผู้ขายรายปัจจุบัน/ผู้ขายรายเก่า ก่อนการตัดสินใจมอบสัญญาซื้อให้แก่ผู้ขาย

หมายเหตุ: เอกสารสำเนาทุกฉบับจะต้องรับรอง “สำเนาถูกต้อง” ประทับตราบริษัท และ
เซ็นชื่อโดยผู้มีอำนาจลงนาม ในกรณีที่ผู้ลงนามมิได้มีชื่ออยู่ในเอกสารการจดทะเบียนบริษัท
จะต้องมีหนังสือมอบอำนาจจากคณะกรรมการบริหาร หรือเจ้าของบริษัทแนบมาด้วย

8.2.2 ตัวอย่างสินค้า:

ผู้ขายจะต้องส่งตัวอย่างประกอบการยื่นประกวดราคา จำนวน 1 ตัวอย่างเป็นแก้วน้ำพลาสติก จำนวน 2
กิโลกรัม ใส่ในถุงพลาสติกใสที่แข็งแรงพอ พร้อมทั้งติดฉลากชื่อผู้ขายและรายละเอียดให้ชัดเจน
มีฉนวนกันการยื่นประกวดราคาของผู้ขายจะถือเป็นโมฆะ

ติดต่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการประกวดราคานี้ได้ที่ คุณกฤษณา อัครศรีสกุลชัย สำนักงานที่บีซี ที่กรุงเทพฯ
โทร. (02)238-5027-8 หรือทาง E-mail: sc-l@theborderconsortium.org

THE BORDER CONSORTIUM

เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

Attachment 1: Delivery Schedule

เอกสารแนบท้ายฉบับที่ 1: กำหนดการส่งมอบสินค้า

Tender Split Pulses/ Peas 2016-2A
การประกวดราคาถั่วผ่าซีก เลขที่ 2016-2A**For Refugee Camps in Thailand**
สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราว ในประเทศไทย

Commodity สินค้า	Split Pulses/ Peas ถั่วผ่าซีก
Delivery Period กำหนดการส่งของ:	To arrive Bangkok Port during April to June 2016 ให้จัดส่งถึงท่าเรือกรุงเทพ ตั้งแต่เดือนเมษายน ถึง มิถุนายน 2559
Delivery Frequency ความถี่ในการจัดส่ง:	Monthly ให้จัดส่งเดือนละครั้ง
Quote Terms เงื่อนไขการเสนอราคา:	CIF BMT Port, TPT Port, Unithai Port and Ladkrabang ICD, Thailand ซี ไอ เอฟ ท่าเรือ BMT,TPT, Unithai และ Ladkrabang ประเทศไทย
Quote Valid Until ราคาต้องยื่นได้ถึงวันที่:	30 June 2016 30 มิถุนายน 2559

Dispatch Place	Unit of Measurement	Approximated Quantity จำนวนโดยประมาณ			Total Quantity
		25 th Mar- 5 th Apr.16	25 th Apr- 5 th May.16	25 th May- 5 th Jun.16	
สถานที่นัดรับสินค้า	หน่วยสินค้า	25 มี.ค.- 5 เม.ย.59	25 เม.ย.- 5 พ.ค.59	25 พ.ค.- 5 มิ.ย. 59	จำนวนรวม
BMT Port, TPT Port, Unithai Port and Ladkrabang ICD, Thailand ท่าเรือ BMT,TPT, Unithai และ Ladkrabang ประเทศไทย	Metric Tons เมตริกตัน	166.20	131.35	73.90	371.45

Remarks หมายเหตุ:

The Monthly Delivery Quantity and the Total Units stated in the above table are best-estimated quantities based on estimated camp population during the consumption period. The actual delivery quantities for each month may be different due to possible changes in the population. After the contract is awarded, the actual quantities to be delivered by the Seller are subject to confirmation from the TBC Bangkok in the form of an official Purchase Order being faxed directly to the Seller. The price(s) offered must be maintained for possible increase in TBC ordering quantity of up to 10% of the contracted total quantity. The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity. จำนวนการส่งสินค้าในแต่ละเดือน และปริมาณรวมทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางข้างบนนี้ เป็นจำนวนที่ประมาณอย่างใกล้ชิดที่สุด โดยคำนวณมาจากการคาดหมายจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิงสำหรับช่วงระยะเวลาการบริโภค/การใช้ที่ระบุข้างต้นนี้ จำนวนที่จะจัดส่งจริงในแต่ละเดือนอาจจะแตกต่างไปจากนี้บ้าง ขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิง หลังจากตัดสินใจประกวดราคาและออกสัญญาแล้ว ผู้ขายจะได้รับ ใบสั่งซื้อสินค้า ออกโดยสำนักงานที่บีบีซี กรุงเทพฯ ซึ่งจะเป็นการยืนยันเป็นทางการเกี่ยวกับปริมาณสินค้าที่แน่นอนที่ต้องจัดส่ง ใบสั่งซื้อสินค้านี้จะส่งไปให้ผู้ขายทางโทรสาร (แฟกซ์) ราคาที่ผู้ขายเสนอจะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ ในกรณีที่จำนวนการสั่งซื้อของบีบีซีเพิ่มขึ้นไปจากจำนวนสั่งซื้อที่ระบุในสัญญาได้ถึง 10 เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่ออกสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

The Border Consortium เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	Split Pulses/ Peas 2016-2A	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	12:00 noon, Monday 11 January 2016	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	Split Pulses/ Peas (Food Grade) ถั่วผ่าซีก (เพื่อการบริโภค)	สินค้า
Specy Name of Pulse/ Pea		ชื่อสายพันธุ์ของถั่ว
Packaging	Single polypropylene sack of 50 kg net weight	การบรรจุหีบห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Quote Terms	CIF BMT Port, TPT Port, Unithai Port and Ladkrabang ICD, Thailand	ปลายทาง 1
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Metric Tonnes	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	371.45	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (USD) CIF ¹		ราคาต่อหน่วย (ยู เอส ดอลลาร์) ซี ไอ เอฟ ¹
Total Cost (USD) CIF ¹		ราคารวม (ยู เอส ดอลลาร์) ซี ไอ เอฟ ¹

Quote valid until	30 June 2016	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	T/T 90% after despatch, 10% after cargo receipt and inspection	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อม ประทับตราบริษัท
Date		วันที่

1 CIF per INCOTERMS 2000, price quoted included the costs and freight to bring the goods to the port of destination.

Maritime transport only and including insurance for the goods.

ซี ไอ เอฟ ตาม "INCOTERMS 2000" คือ ราคารวมค่าขนส่งทางเรือมาถึงท่าเรือปลายทาง รวมถึงค่าประกันภัยสินค้าด้วย

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender.
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาราคา ให้ดูที่ หนังสือเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg. sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราของบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง, ทางไปรษณีย์ หรือ อีเมลล์
otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคานี้

คำแปล

เอกสารแนบท้าย ฉบับที่ 2

หลักเกณฑ์และเงื่อนไข

- เงื่อนไขการชำระเงิน : โอนเงินผ่านบัญชีธนาคาร 90 เปอร์เซนต์ของมูลค่าสินค้า เมื่อส่งสินค้าออกจากต้นทาง และ อีก 10 เปอร์เซนต์ ของมูลค่าที่เหลือเมื่อได้รับสินค้า และผ่านการตรวจสอบคุณภาพจากผู้ตรวจสอบสินค้า
- ภูมิหลังทั่วไป หลักการ กฏระเบียบ และคำรับรอง :
 - ที่ปีซี ได้รับเงินบริจาคจากผู้บริจาคหลายราย เพื่อให้ในการปฏิบัติงานช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมแก่ผู้ลี้ภัยจากประเทศพม่า และประสงค์จะใช้ส่วนหนึ่งของเงินบริจาคเหล่านี้เพื่อชำระเงินสำหรับการซื้อขายครั้งนี้ ผู้บริจาคจะคำนวณยอดรวมของจำนวนเงินบริจาค และตรวจพิจารณาการใช้เงินจำนวนนี้ เมื่อการปฏิบัติงานสำเร็จลุล่วงแล้ว ตามจำนวนค่าใช้จ่ายที่ยื่นเสนอ และพิจารณาว่ามีคุณสมบัติครบถ้วนตามเงื่อนไขข้อกำหนดการบริจาคหรือไม่ นอกจากนี้ที่ปีซีแล้วบุคคลอื่นใดย่อมไม่มีสิทธิ์ หรือสามารถอ้างสิทธิ์ในเงินบริจาคนี้ได้ ผู้บริจาคจะไม่รับพิจารณาคำร้องขอค่าชดเชย หรือการชำระเงินใด ๆ ที่ผู้รับเหมาของที่ปีซียื่นเสนอโดยตรง ไม่ว่าจะในกรณีใด หรือด้วยเหตุผลใด สัญญาที่กระทำขึ้นระหว่างที่ปีซีและผู้รับเหมาจะไม่มีผลผูกพันผู้บริจาค และผู้บริจาคไม่ยอมรับว่ามีข้อสัญญาใดที่เชื่อมโยงระหว่างผู้บริจาคกับผู้รับเหมาของที่ปีซี
 - ผู้บริจาคมกำหนดให้ที่ปีซี ผู้เข้าประกวดราคา และผู้รับเหมาปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมขั้นสูงสุดระหว่างกระบวนการจัดหา และในการปฏิบัติตามสัญญา ขั้นตอนในการจัดซื้อจัดหา และการตกลงให้ทำสัญญาจะต้องเป็นไปตามหลักการดังต่อไปนี้:
 - ความโปร่งใสในกระบวนการจัดซื้อจัดหา
 - การปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกันต่อผู้เสนอตัวเป็นผู้รับเหมา
 - กระบวนการจัดหาของที่ปีซี จะต้องปราศจากการแทรกแซงใดๆ อันเกิดจากความขัดแย้งทางผลประโยชน์
 - ผู้บริจาคมจัดสรรเงินทุนสำหรับโครงการนี้สงวนสิทธิ์ที่จะใช้อำนาจในการควบคุมผู้รับเหมาทุกราย ทั้งด้านเอกสาร และ ณ สถานที่ดำเนินการ (รวมทั้งที่ปีซี) รวมถึงผู้รับเหมาช่วงต่อ ที่ได้รับเงินของผู้บริจาค เพื่อทำการตรวจสอบว่าการจัดหา และการปฏิบัติงานนั้นสอดคล้องกับกฏระเบียบ และวิธีดำเนินงานของที่ปีซี หรือไม่ ผู้บริจาคมขอรับรองว่าผู้บริจาค หรือตัวแทนของผู้บริจาคมมีสิทธิ์ตามสมควรในการเข้าถึงและการขอตรวจสอบเอกสารทางการเงิน และการบัญชีของผู้รับเหมา
 - คำรับรอง : โดยการลงนามในสัญญาซื้อขายนี้ ผู้ชาย (ในกรณีที่ตกลงให้ทำสัญญา) ให้คำรับรองว่าผู้ชาย และ/หรือ ผู้รับช่วงจัดส่งสินค้าให้ผู้ชาย (ถ้ามี) ได้รับอนุมัติ และมีใบอนุญาตที่จำเป็นจากเจ้าหน้าที่หรือส่วนราชการที่เกี่ยวข้องให้ดำเนินงานตามภาระผูกพันภายใต้สัญญานี้แล้ว และการปฏิบัติตามภาระผูกพันของผู้ชายภายใต้สัญญานี้จะไม่เป็น

การฝ่าฝืนคำสั่ง กฎหมาย พระราชกฤษฎีกา ระเบียบ หรือข้อบังคับของหน่วยงานใดของรัฐบาล หรือหน่วยงานราชการ ที่มีอำนาจพิจารณาพิพากษา และผู้ซื้อจะจัดการกับสินค้าได้อย่างถูกต้องตามกฎหมาย โดยไม่มีการสอดแทรกหรือ ตำนานกล่าวโทษจากรัฐบาลหรือหน่วยงานราชการอื่นใด ผู้ขายจะชดเชยและจะชดใช้แทนผู้ซื้อสำหรับความเสียหาย การสูญเสีย การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน การฟ้องร้อง ความรับผิดชอบ และค่าใช้จ่าย ซึ่งเกิดจาก เกี่ยวข้อง หรือเป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าจะโดยตรง หรือโดยทางอ้อม จากการฝ่าฝืนคำสั่งรับรองนี้

ผู้ขายยอมรับและรับทราบว่าสัญญาฉบับนี้จะดำเนินไปโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆถึงผู้ซื้อในฐานะนายหน้า หุ่นส่วน ผู้รับช่วงลิขสิทธิ์ พนักงาน หรือผู้แทนของผู้บริจาค นอกจากนี้ผู้ขายรับรองต่อผู้ซื้อและผู้บริจาคว่า ผู้รับช่วงหรือผู้ขายรายย่อยที่ผู้ขายติดต่อด้วยจะไม่สามารถที่จะเรียกร้อง หรือกระทำการฟ้องร้องใดๆต่อผู้บริจาค และตัวแทนของผู้บริจาคได้

- ผู้ขายจะไม่แทนตัวเองว่าเป็นผู้ซื้อ หรือเป็นนายหน้า หุ่นส่วน พนักงาน หรือผู้แทนของผู้ซื้อหรือผู้บริจาค และจะไม่ถือตัวเองว่ามีอำนาจหรือสิทธิที่จะก่อให้เกิดความผูกมัดที่ชัดเจนหรือแอบแฝงใดๆในฐานะของผู้ซื้อหรือผู้บริจาค ข้อตกลงฉบับนี้จะไม่ถือว่าผู้ขายเป็นนายหน้า หุ่นส่วน ผู้รับช่วงลิขสิทธิ์ พนักงาน หรือผู้แทนใดๆของผู้ขายและผู้บริจาค

3. หลักเกณฑ์ และมูลเหตุที่ทำให้ผู้เสนอราคาไม่มีสิทธิ์ได้รับพิจารณา :

- ทีบีซี จะปฏิเสธข้อเสนอมที่ได้รับจากผู้เข้าประกวดราคา หรือยกเลิกสัญญาในกรณีที่ได้ทำสัญญาแล้ว หากพบว่าผู้เสนอราคาได้กระทำการอันทุจริต ข้อฉล สมคบกันหลอกลวง หรือข่มขู่ การลงโทษด้านการบริหาร หรือด้านการเงิน จะสอดคล้องกับระดับความสำคัญของสัญญา และความรุนแรงของการประพฤติผิด
- ผู้เข้าประกวดราคา และผู้รับเหมา ต้องไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้แรงงานเด็ก และต้องเคารพในสิทธิพื้นฐานทางสังคม และสภาพการทำงานของพนักงานของตน
- ทีบีซี จะตัดสิทธิ์ผู้เข้าประกวดราคาออกจากการมีส่วนร่วมในระบบการจัดซื้อจัดหาขององค์กร ในกรณีที่ :
 - ผู้เข้าประกวดราคาเป็นผู้ล้มละลาย หรือกำลังชำระบัญชีเพื่อเลิกบริษัท หรือศาลกำลังจัดการกับธุรกิจ หรือกำลังจัดการประណหมั้นกับเจ้าหนี้ หรือได้ระงับกิจกรรมทางธุรกิจ หรือเป็นผู้ที่กำลังถูกดำเนินคดีเนื่องจากสาเหตุเหล่านี้ หรืออยู่ในสถานการณ์ที่คล้ายกัน อันจากการดำเนินการในทำนองเดียวกัน ตามกฎหมาย หรือข้อบังคับของประเทศ
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ถูกพิพากษาลงโทษเนื่องจากการประพฤติผิดหลักวิชาชีพ ซึ่งคำพิพากษานั้นถือเป็นที่สุด
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ประพฤติผิดหลักวิชาชีพอย่างร้ายแรงในเรื่องใดๆก็ตาม ซึ่งทีบีซีสามารถพิสูจน์ได้
 - ผู้เข้าประกวดราคาไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันของตนในการชำระเงินสมทบกองทุนประกันสังคม หรือการจ่ายภาษี ตามเงื่อนไขทางกฎหมายของประเทศซึ่งเป็นสถานที่ก่อตั้งบริษัท หรือประเทศของผู้ที่มีอำนาจให้ทำสัญญา หรือประเทศที่มีการดำเนินการตามสัญญา
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ถูกพิพากษาลงโทษ และคำพิพากษานั้นถือเป็นที่สุด ในข้อหาข้อฉล ทุจริต มีส่วนเกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรม หรือในกิจกรรมอื่นใดที่ผิดกฎหมาย และเป็นภัยต่อผลประโยชน์ด้านการเงินของผู้บริจาค
 - ภายหลังกระบวนการจัดหา หรือการมอบเงินบริจาค โดยใช้งบประมาณของผู้บริจาคแล้ว ได้มีการแจ้งว่าผู้เข้าประกวดราคาได้ฝ่าฝืนสัญญาอย่างร้ายแรง เนื่องจากไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันตามสัญญาผู้เข้าประกวดราคาต้องรับรอง ว่าไม่ได้อยู่ในสถานะที่กล่าวถึงข้างต้นนี้ ด้วยประการใดๆทั้งสิ้น

- จะไม่มีการตกลงทำสัญญากับผู้เข้าประกวดราคา ถ้าในระหว่างขั้นตอนการจัดหา ผู้เข้าประกวดราคารายนั้น :
 - มีประเด็นหรือความขัดแย้งทางผลประโยชน์
 - มีความผิดเนื่องจากแจ้งหรือเสนอข้อมูลหรือรายละเอียดอันเป็นเท็จกับทางองค์กร หรือไม่ให้ข้อมูลซึ่งทางองค์กรขอให้ผู้ร่วมประกวดราคาแจ้ง เพื่อนำมาใช้เป็นเงื่อนไขประกอบการพิจารณาตัดสินการให้สัญญา
- ผู้เข้าประกวดราคาจะไม่ได้รับพิจารณา ถ้าไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนของการเสนอราคาที่ระบุในข้อ 3. ของเอกสารฉบับนี้

4. หลักเกณฑ์ในการประเมินผลการเสนอราคา การคัดเลือกผู้ขาย และการตกลงทำสัญญา :

- ผู้แทนจากองค์กรหรือหน่วยงานของผู้บริจาคจะได้รับเชิญให้เข้าร่วมเป็นสักขีพยานในการเปิดซองประกวดราคา ซึ่งดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของทีบีซี ผู้เข้าประกวดราคาจะไม่ได้รับเชิญให้เข้าร่วมในการเปิดซองประกวดราคานี้
- การยื่นเสนอราคาจะต้องกระทำตามเงื่อนไข และข้อกำหนดของการประกวดราคา โดยระหว่างการเปิดซองประกวดราคาจะมีการตรวจเช็คว่าคุณเข้ารวมได้ปฏิบัติตามถูกต้องตามเงื่อนไขและข้อกำหนดนั้นๆหรือไม่
- คณะกรรมการประกวดราคา ซึ่งประกอบด้วยเจ้าหน้าที่ทีบีซีอย่างน้อยสามคน จะประเมินผลการเสนอราคาหลังจากวันครบกำหนดยื่นเสนอราคา และตัดสินการประกวดราคา คำตัดสินของคณะกรรมการจะถือว่าเป็นที่สุด
- การเสนอราคาทั้งหมดจะได้รับการวิเคราะห์ด้วยวิธีการและหลักเกณฑ์เดียวกันและโดยคณะกรรมการตัดสินการประกวดราคาชุดเดียวกัน
- ทีบีซี จะตัดสินให้สัญญา โดยพิจารณาจากหลักเกณฑ์ “BEST VALUE FOR MONEY” หรือ “ความคุ้มค่าสูงสุดต่อเงินที่จ่าย” อันหมายถึงสัดส่วนความสมดุลที่ดีที่สุด ระหว่าง ราคา กับ คุณภาพ/คุณสมบัติ โดยอย่างน้อยที่สุดจะพิจารณากลยุทธ์ต่อไปนี้
 - ราคา
 - คุณภาพ
 - ความสามารถ/กำลังการผลิตสินค้า
 - ชื่อเสียง และความสามารถที่อาจพิสูจน์ได้ว่าสามารถจัดส่งสินค้าได้ตามกำหนด
 - ประสบการณ์ในการจัดส่งสิ่งของเพื่อความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม
 - ความรู้เกี่ยวกับสภาพการทำงานในพื้นที่
 - มีฐานปฏิบัติงาน/สำนักงานที่ใกล้กับพื้นที่
 - สามารถปฏิบัติงานตามบรรทัดฐานสากลได้
- จะไม่มีการเปลี่ยนแปลงหลักเกณฑ์ใดๆจากที่ระบุไว้ในเอกสารประกวดราคา และ/หรือในข้อกำหนดเกี่ยวกับรายละเอียดสินค้า นอกจากนี้ข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้เสนอราคาจะสามารถยอมรับได้ หากเป็นเพียงเพื่อชี้แจงรายละเอียดของการเสนอราคานั้นๆ ให้กระจ่างขึ้น และไม่มีเหตุนำไปสู่การเลือกปฏิบัติ

- จะไม่อนุญาตให้มีการเจรจาต่อรองใดๆ หลังจากวันครบกำหนดยื่นของเสนอราคา
- หนังสือเชิญประกวดราคานี้ไม่ถือว่าเกี่ยวข้องกับข้อผูกมัดในการซื้อสินค้าใดๆทั้งสิ้น กับทางที่บีซี

5. การละเมิดสัญญา และเบี้ยปรับ

- ก) การละเมิดสัญญาโดยผู้ขายมีความหมายรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง :
1. การส่งมอบสินค้าที่ต่ำกว่าข้อกำหนดคุณภาพที่ระบุในสัญญา และใบสั่งซื้อ
 2. ปริมาณสินค้าที่ส่งมอบน้อยกว่าปริมาณที่ระบุในใบสั่งซื้อ
 3. การส่งมอบสินค้าไม่ตรงตามเวลาที่ระบุในใบสั่งซื้อ และ/หรือไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการส่งมอบสินค้าที่ระบุในเอกสารสัญญาซื้อ
 4. การเพิกเฉย หรือขัดคำสั่ง หรือคำขอ ที่ระบุอย่างเจาะจงเป็นลายลักษณ์อักษร หรือเป็นคำพูด โดยเจ้าหน้าที่ของบีซี ผู้รับผิดชอบการส่งมอบสินค้า เจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือคณะกรรมการศูนย์อพยพ
 5. การกระทำการอันทุจริต ฉ้อฉล สมคบกันหลอกลวง หรือข่มขู่ของผู้ขาย
 6. การมีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้แรงงานเด็ก และการละเมิดสิทธิพื้นฐานทางสังคม รวมถึงสภาพและความปลอดภัยในการทำงานของพนักงานของตน
 7. การไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมตามที่ระบุในเอกสารหลักจริยธรรมของบีซี (ซึ่งข้อกำหนดนี้จะบังคับใช้กับทั้งพนักงานของผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วงทุกราย)
 8. การลงทะเบียนปรับ ในกรณีที่ผู้ขายละเมิดสัญญา หมายความว่ารวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง:
- ข) การลงทะเบียนปรับ ในกรณีที่ผู้ขาย จัดส่งสินค้าล่าช้า กำหนดที่ 0.5% ของมูลค่าตามใบสั่งซื้อต่อวัน แต่จะมีค่าปรับขั้นสูงสุดไม่เกิน 10%
- ค) การลงทะเบียนปรับ ในกรณีที่ผู้ขายละเมิดสัญญา หมายความว่ารวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง:
- 1) การระงับ หรือยกเลิกสัญญา ตามดุลพินิจของผู้ซื้อ
 - 2) การให้ผู้ขายเปลี่ยนทดแทนสินค้าที่ต่ำกว่ามาตรฐาน หรือบกพร่องโดยทันทีที่ได้รับการร้องขอจากเจ้าหน้าที่ของบีซี ที่มีหน้าที่รับผิดชอบ โดยผู้ขายจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น
 - 3) การให้ผู้ขายส่งสินค้าเพิ่มเติมให้โดยไม่คิดมูลค่า เพื่อชดเชยส่วนที่ไม่ครบ สูญหาย หรือบกพร่อง ตามที่ได้รับการร้องขอจากเจ้าหน้าที่ของบีซี ที่มีหน้าที่รับผิดชอบ
 - 4) การลงทะเบียนปรับให้ผู้ขายจ่ายเบี้ยปรับเป็นตัวเงินให้แก่ผู้ซื้อ ตามดุลพินิจของผู้ซื้อ และตามความสูญเสียที่ประเมินได้
 - 5) ผู้ขายอาจจะไม่ได้รับพิจารณาให้ทำสัญญาอื่นใดในอนาคตกับบีซี
 - 6) การให้ผู้ขายรับผิดชอบจ่ายเงินชดเชยค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่อาจเกิดขึ้นจากการที่ผู้ซื้อจำเป็นต้องหาซื้อสินค้าจากแหล่งอื่น อันเนื่องมาจาก
 - i. ผู้ขายส่งสินค้าที่มีคุณภาพไม่ผ่านมาตรฐาน และ/หรือ ส่งสินค้าไม่ตรงตามกำหนดวันที่ให้ส่งของ
 - ii. ผู้ซื้อยกเลิกสัญญากับผู้ขาย อันมีสาเหตุที่สมเหตุสมผลอันเนื่องมาจากการที่ผู้ขายไม่สามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขหรือข้อตกลงในสัญญาซื้อได้
 - iii. ผู้ขายไม่สามารถดำเนินการตามข้อตกลงในสัญญาซื้อให้ลุล่วงไปได้

การลงทะเบียนหรือด้านการเงินจะสอดคล้องกับระดับความสำคัญของสัญญาและความรุนแรงของการประพฤติผิด

6. สัญญาที่จะกระทำกันนี้จะอยู่ได้บังคับของกฎหมายแห่งประเทศไทย

7. ติดต่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการประกวดราคานี้ได้ที่คุณภุษา อัครศรีสกุลชัย สำนักงานที่บีซี ที่กรุงเทพฯ
โทร. (02) 238-5027-8 หรือทาง E-mail: sc-l@theborderconsortium.org